

国际经济贸易英汉双向辞典

An English-Chinese and Chinese-English
Dictionary of International Economics and Trade

主 编 马迎军 张瑞莲
副主编 晓 瑞 陈 彤
主 审 常连荣

JW41/01

天津科技翻译出版公司

津新登字 90(010)号

国际经济贸易英汉汉英双向辞典

主 编 马迎军 张瑞莲
责任编辑 曹强利 张毓青 陈 虹

* * *
天津科技翻译出版公司出版
邮政编码 300192
新华书店北京发行所发行
河北省霸州市印刷厂印刷

* * *
开本: 850×1168 1/32 印张: 55 字数: 3500 千
1994 年 7 月第 1 版 1994 年 7 月第 1 次印刷
印数 1—8000 册

ISBN 7-5433-0650-6
F·88 定价 62.00 元

编写人员

门胜东	马 纯	马丰宁	马迎军
王 鸣	王 玥	王久立	王海霞
叶天琳	刘辛平	刘淑珍	刘秉镰
闫 红	许久玲	朱 杰	任和平
宋 琴	李 晖	李 毅	李子玉
李军梅	李迎东	李淑敏	苏 静
何中朝	余慧玲	谷孝东	邹 军
陈 彤	庞志勇	周 翊	周宏伟
张 珊	张 蓓	张西媛	张瑞莲
张瑞娟	赵福增	赵丽燕	郭 选
秦贵宝	曹振邦	晓 瑞	崔新华
蒯长江	谭丽英	翟忠和	魏 成

(以上以姓氏笔画为序)

前 言

这本《国际经济贸易^{英汉}双向辞典》是献给广大翻译、文秘、外经贸工作者及有关大专院校师生使用的工具书。内容围绕国际经济贸易各个环节,词汇涉及财政金融、股票证券交易、独资、合资、投标、招商、统计、会计、审计、租赁、海关、商检、包装、理货、仓储、货运、邮电、计算机、广告、保险、索赔、税务、进出口管理、经济法、贸易法、仲裁等多方面用语。

全书共收单词、词组 20 余万条目(英汉、汉英累计),其中包括主要国际组织机构名称,常用缩略语,各国、地区货币名称,美英经济贸易用语对照,有关的拉丁语、法语、德语等外来语。

全书参考了美、英、中近期出版的大量报刊杂志和工具书,有选择地引进和继承前人的文化积累,力争编出特色,适应国内外需求。

全书以英汉辞典为主体,备有汉英检词索引。可谓一书在手,英汉、汉英双向查询,方便读者使用。

由于编者水平,书中纰缪在所难免,恳请广大读者批评指正。

马迎军

1994 年 6 月于天津对外贸易学院

PREFACE

This dictionary should be found suitable for translators, secretaries, foreign economists, certain college teachers and students. The contents cover international economics and trade with words and expressions relating to finance, share and stock transactions, sole proprietorships, joint ventures, bidding, inviting businessmen to open companies, statistics, accounting, auditing, leasing, customs, commodity inspections, packing, tallies, warehousing, shipping, post and telecommunications, computers, advertising, insurance, claims, taxation, import-export controls, economic law, trade law, arbitration and so on.

The dictionary contains a total of over 20000 entries (cross-referenced) among which are ~~listed the~~ names of international organizations, commonly ~~used~~ abbreviations, a monetary table of countries and places, as well as contrasts between American and British English. Some idioms from Latin, French, German and other languages are also included.

A large number of authorized and authoritative publications from the U. S. A. , Great Britain and China, most of which have been recently published , are surveyed for this dictionary. The entries, carefully picked out from cul-

tural accumulation and the latest public media, should meet the requirements of current developments both at home and abroad.

In addition, the dictionary treats the English-Chinese section as its main body and the Chinese-English section as its index. It is really one book, but it could easily be used as two (both from English to Chinese and from Chinese to English).

Finally, the compiler welcomes all constructive criticisms. They will be highly valued, especially if these suggestions can lead to a second edition.

Ma Yingjun

Tianjin Institute of Foreign Trade

June, 1994

目 录

英汉辞典正文	1—1012
附录一 有关机构组织法规协议等专用名称	1013—1052
附录二 常用缩略语	1053—1116
附录三 美英经济贸易用语对照	1117—1135
附录四 货币名称表	1136—1139
附录五 度量衡表	1140—1142
附录六 商业符号	1143
汉英检词索引	1144—1728
汉语拼音首字表	1729—1748

A

A, a 一(个)

~ basket of currency 一篮子货币

~ grand 一千美元

~ long firm 滑头商号

~ priori estimates 外因估算数

A stock 甲级股票

A1 第一流, 甲级

abacus 算盘

abalienation 让渡, 转移

abandon 放弃, 委付

abandoned 被放弃的

~ as unsalvageable 无法抢救而放弃

~ assets 报废资产

~ goods 放弃货物

~ lease cost 废弃租约成本

~ merchandise 无主货物

~ property not charged off 未注销

废弃财产

~ ship 委付船只, 弃船

abandonee 受委付的保险人, 废弃财

物受领人

abandoner 委付人, 放弃者

abandonment 废弃, 委付

~ charge 废弃费用

~ clause 委付条款, 废弃条款

~ expenses 废弃费用

~ loss 废弃损失

~ of a ship 弃船

~ of action 放弃诉讼

~ of cargo 放弃货载

~ of option 放弃购货保留权

~ of right 弃权

~ of ship 委付船只, 弃船

~ of the value 废弃价值, 清算价值

~ value 清算价值

abate a price 还价

abatement of claim 请求减免(税)

abatement of taxes 减税

abbroachment 对市场的垄断

abeyance 中止, 暂搁

abide 遵守

⑧ ~ by our promise 遵守我们的诺言

⑨ ~ by the contract 遵守合同

⑩ ~ by the agreement 遵守协议

⑪ ability 能力

⑫ ~ of bargain 讨价还价的能力

⑬ ~ of bearing taxation 负税能力

⑭ ~ of faculty theory 能力说

⑮ ~ of the subject to pay 公民纳税能

力

⑯ ~ theory of taxation 按负担能力课

税说

⑰ ~ to borrow 借款能力

⑱ ~ to buy 购买能力

⑲ ~ to compete 竞争能力

⑳ ~ to invest 投资能力

㉑ ~ to pay 支付能力

㉒ ~ to pay basis 付税能力基准

㉓ ~ to pay principle of taxation 纳税

的支付能力原则

㉔ ~ to pay theory 付税能力说

㉕ ~ to receive orders 接受订货单能

力

㉖ ~ to repay investments in foreign ex-

change 外汇偿付投资能力

㉗ ~ to work 劳动能力

㉘ abject poverty 赤贫

㉙ abnormal 反常的, 不规则的

㉚ ~ condition 非常状态, 异常状态

㉛ ~ cost 特别成本, 非常成本

㉜ ~ curve 非正常曲线

㉝ ~ damage 非正常损伤

㉞ ~ depreciation 特别折旧

㉟ ~ discount 不正常折扣

㊱ ~ end 异常结束

㊲ ~ error 不正常误差

㊳ ~ exchange 非正常行市

㊴ ~ exchange rate 异常兑换率

㊵ ~ gains 非常收益

㊶ ~ item 非常项目

㊷ ~ loss 特别损失, 非正常损失

㊸ ~ market 异常市场

- ~ phenomena 变态现象
 ~ returns 非常报酬, 非常盈利
 ~ risk 异常危险, 特殊风险
 ~ shrinkage 非正常收缩
 ~ spoilage 非正常损失
 ~ waste 非正常损耗
 abnormality 反常, 不规则
 aboard 在船(车、飞机)上
 abode 营业所, 住所
 abolish 废除, 取消
 abolishable 可以废除的
 abolishment of obligatory payments in gold 解除用黄金支付的义务
 abolition of post 裁撤职位
 abolitionist 废止论者
 aboriginal cost 原始价值, 原始成本
 abortive enterprise 经营失败的企业
 abortive saving 未能实现的储蓄
 abound 丰富, 盛产
 about 大约, 左右
 above 在...以上, 高于, 超出
 ~ norm 限额以上, 高出平价
 ~ normal loss 超正常损失
 ~ par 高于票面价值
 ~ par value 平价以上, 高于票面价值
 ~ quota 超过配额, 高于配额
 ~ target profit 超额利润
 ~ the line 线上预算
 ~ the line expenditure 经常预算支出, 公开推销费用
 abrasion of coin 硬币磨损
 abridged notation 简记法
 abridgment of table 简化表格
 abrogate original contract 废除原合同
 abrogation 取消, 废除(法令、条约等)
 abscond (为逃避债务)潜逃
 absconding debtor 潜逃的债务人
 absence 缺席, 不在, 缺乏
 ~ debtor 失踪债务人, 未在场的债务人
 ~ of business 无生意
 ~ of consideration (合同)缺乏对价
 ~ of stock 缺乏存货
 ~ or incapacity 缺席或不能担任工
- ① 作
 ② ~ rate 缺勤率
 ③ absent of leave 请假
 ④ absent without leave 旷工
 ⑤ absentee 缺席者
 ⑥ ~ ballot 缺席投票
 ⑦ ~ director 不在场的负责人
 ⑧ ~ landlord 不在地主
 ⑨ ~ managment 由他人代理缺席业主
 ⑩ 进行的经营管理
 ⑪ ~ ministry 遥管
 ⑫ ~ owner 未在场物主
 ⑬ ~ ownership 缺席所有权, 遥领制
 ⑭ ~ ownership system 不在股东制度
 ⑮ absenteeism rate 缺勤率
 ⑯ absolute 绝对的, 独裁的
 ⑰ ~ acceptance 单纯承兑, 单纯认付
 ⑱ ~ advantage 绝对利益, 绝对优势
 ⑲ ~ advantage theory 绝对利益论
 ⑳ ~ amount 绝对量
 ㉑ ~ and relative size of the aging population 老年人口的绝对数字和相对比例
 ㉒ ~ and universal prohibition 绝对普
 ㉓ 遍禁止
 ㉔ ~ assignment 绝对转让
 ㉕ ~ availabilities of imports 绝对进口
 ㉖ 供应额
 ㉗ ~ bond 不附条件的债务
 ㉘ ~ contraband 绝对禁运品
 ㉙ ~ contract 不附加条件的合同
 ㉚ ~ control 绝对控制
 ㉛ ~ conveyance 无条件让渡, 绝对让渡
 ㉜ ~ cost of production 绝对生产成本
 ㉝ ~ cover 绝对保险
 ㉞ ~ delivery 无条件交付
 ㉟ ~ demand 绝对需求
 ㊱ ~ desire 绝对需要
 ㊲ ~ difference in cost 成本绝对差异
 ㊳ ~ dispersion variation 绝对离中差
 ㊴ ~ dollar criterion 绝对美元标准
 ㊵ ~ endorsement 单纯背书
 ㊶ ~ error 绝对误差
 ㊷ ~ figure 绝对数值
 ㊸ ~ fixed capital 绝对固定资本
 ㊹ ~ fixed cost 绝对固定成本
 ㊺ ~ ground-rent 绝对地租

- ~ **impoverishment** 绝对贫困化
 ~ **income hypothesis** (与消费相关的) 绝对收入假设
 ~ **inflation** 绝对通货膨胀
 ~ **liability** 绝对赔偿责任
 ~ **monopoly** 绝对垄断
 ~ **net loss** 绝对亏损
 ~ **number** 绝对数
 ~ **order to pay** 简单支付指示
 ~ **overproduction** 绝对生产过剩
 ~ **ownership** 绝对所有权
 ~ **par of exchange** 绝对汇兑平价
 ~ **povertization** 绝对贫困化
 ~ **predominance** 绝对优势
 ~ **price** 绝对价格
 ~ **price competition** 绝对价格竞争
 ~ **priority** 绝对优先
 ~ **profit** 绝对利润
 ~ **prohibition** 绝对禁令
 ~ **promise to pay** 绝对无条件付款, 单纯支付承诺
 ~ **quality** 绝对质量
 ~ **quota** 绝对配额
 ~ **rent** 绝对地租
 ~ **right** 绝对权
 ~ **sale** 无条件销售
 ~ **sales** 绝对销售额
 ~ **sales levels** 绝对销售水平
 ~ **size** 绝对额
 ~ **sovereignty** 绝对主权
 ~ **surplus value** 绝对剩余价值
 ~ **title** 绝对产权
 ~ **total loss** 绝对全损, 实际全损
 ~ **utility** 绝对效用
 ~ **value** 绝对值
 ~ **velocity** 绝对速度
 ~ **wage** 绝对工资
 ~ **warranty of seaworthiness** 绝对的 船舶适航保证
 ~ **zero** 绝对零度
absolutism 绝对主义, 专制主义
absolve the seller from an obligation 解除卖方责任
absorb 吸收, 并吞, 纳入, 承担(费用)
 ~ **foreign capital** 吸收外资
 ~ **idle funds** 吸收游资
 ~ **loss** 吸收亏损
 ~ **these charges** 承担此项费用
- ① ~ **workload** 承担工作量
 ② **absorbed** 已吸收的, 已分配的
 ③ ~ **burden** 已吸收费用负担, 已负担 间接成本, 已分配的费用
 ④ ~ **cost** 已吸收的成本, 已归入成本, 已分摊成本
 ⑤ ~ **declination** 已吸收的跌价
 ⑥ ~ **expenses** 已吸收的费用, 已分配的 费用
 ⑦ ~ **idle funds** 已吸收的游资
 ⑧ ~ **overhead costs** 已分摊的间接费用 成本
 ⑨ **absorption** 合并, 吸收, 分摊
 ⑩ ~ **account** 附属帐, 分摊帐户
 ⑪ ~ **approach** 吸收法
 ⑫ ~ **coefficient** 吸收系数
 ⑬ ~ **cost** 吸收成本, 全部成本
 ⑭ ~ **costing** 归纳成本计算, 吸收成本 计算, 全额成本计算
 ⑮ ~ **format of income statement** 吸收 法收益表格式
 ⑯ ~ **law** 吸收律
 ⑰ ~ **matrix** 投入矩阵(简称 U 表)
 ⑱ ~ **of corporate bonds** 公司债务吸收
 ⑲ ~ **of idle capacities** 吸收闲散生产力
 ⑳ ~ **of market** 市场容纳量
 ㉑ ~ **of surplus funds** 剩余资金吸收
 ㉒ ~ **power** 吸收能力
 ㉓ **absorptive capacity for external assis-**
 ㉔ **tance** 吸收外援的能力
 ㉕ **absorptive index** 吸收系(指)数
 ㉖ **abstaining from** 弃权, 避开
 ㉗ **abstention from labour** 怠工
 ㉘ **abstinence theory of interest** 利息节 欲论
 ㉙ **abstract** 摘要, 抽象
 ㉚ ~ **account** (月)结帐户
 ㉛ ~ **book** 收支摘要簿
 ㉜ ~ **category** 抽象范畴
 ㉝ ~ **code** 抽象码
 ㉞ ~ **human labour** 抽象劳动力
 ㉟ ~ **invoice** 简式发票
 ㊱ ~ **labour time** 抽象劳动时间
 ㊲ ~ **ledger** 作业费用总帐
 ㊳ ~ **log** 航海(日志)摘要
 ㊴ ~ **model** 抽象模型
 ㊵ ~ **number** 不名数
 ㊶ ~ **of account** 帐目摘要, 对帐单

- ~ of financial statement 财务报表摘要 ① 验
 ~ of posting 过帐表 ② ~ growth 加速增长
 ~ of title 产权说明书,所有权的证据摘要 ③ ~ methods of depreciation 加速折旧
 ~ political economy 抽象政治经济学 ④ 法
 ~ quantity 不名量 ⑤ ~ rate of technical change 技术变革
 ~ received and forwarded 发出和到达货物摘要 ⑥ 的加速率
 ~ statement 摘要说明书 ⑦ accelerating premium 累进性奖金
 ~ unit 抽象单位 ⑧ acceleration 加速
 abstraction of utility 效用抽象论 ⑨ ~ clause 提前支付条款
 abundance 充裕 ⑩ ~ coefficient 加速系数
 ~ of capital 资金充足 ⑪ ~ depreciation allowance 加速折旧
 ~ of commodity supplies 商品供应充足 ⑫ 扣除提存
 ~ of labour 劳动力过剩 ⑬ ~ effect 加速效果(作用)
 ~ of offers 报盘很多 ⑭ ~ in curves 曲线的加速率
 abundant number 过剩数 ⑮ ~ in money-circulation 货币流通的
 abundant proof 充足的证据 ⑯ 加快
 abuse 滥用 ⑰ ~ in the rates 加快速度
 ~ of credit 滥用信贷 ⑱ ~ of convergence 收敛性的加速
 ~ of distress 滥用扣押的财物 ⑲ ~ of inflation 通货膨胀加速
 ~ of environment 环境污染 ⑳ ~ of the turnover 周转加速
 ~ of flag 滥用旗帜 ㉑ ~ or retardation 膨胀或收缩(信用)
 ~ of monopoly 滥用垄断权 ㉒ ~ principle 加速原理
 ~ of process 不合法诉讼 ㉓ accelerator 加速器,加速者
 ~ of rights 滥用权利 ㉔ ~ coefficient 加速系数
 ~ of taxation 横征暴敛 ㉕ ~ theory 加速理论
 ~ of trust 滥用信用,不顾信用 ㉖ ~ theory of investment 投资加速理
 academic authority 学术权威 ㉗ 论
 academic profession ability 学历和业务能力 ㉘ accept 接受,承兑,认付
 accede 同意(有勉强的意思),继承(财产) ㉙ ~ a claim 接受索赔
 acceding state 加入国 ㉚ ~ a commission 接受委托,接受佣金
 accelerate the preparation of the goods 加快准备此货 ㉛ ~ a draft on presentation 承兑提示
 accelerate the modernization 加速现代化 ㉜ 汇票
 accelerated 加速的 ㉝ ~ a note 承兑票据
 ~ amortization 加速摊销 ㉞ ~ a quotation 接受报价
 ~ clause 加速偿还条款 ㉟ ~ an invitation 接受邀请
 ~ depreciation 加速折旧 ㊱ ~ an offer 接受报盘
 ~ depreciation allowance 加速折旧 ㊲ ~ an order 接受订货
 提存 ㊳ ~ delivery 接受交货,接受交船
 ~ development tests 加速试制品试 ㊴ ~ forward shipment 接受远期装运
 ㊵ ~ membership 接受成员国(会员)资格
 ㊶ 格
 ㊷ ~ one's terms and conditions 接受交易条件
 ㊸ ~ to pay 承兑
 ㊹ ~ your suggestion 接受你方建议
 ㊺ acceptability 可接受性,可承兑性
 ㊻ ~ condition 承受条件
 ㊼ ~ of taxes 税收的可接受性

- ~ of test 可接受性测验
 acceptable 可接受的
 ~ accounting principle 可接受的会计原理
 ~ currency 可接受的货币
 ~ indexing 可接受的标记
 ~ inspection 可接受的检验
 ~ material 合格原料
 ~ numbering 可接受的配数
 ~ price 可接受价格
 ~ principle 公认原理(原则)
 ~ product 合格产品
 ~ quality level 质量标准合格品
 ~ terms and conditions 可接受的交易条件
 acceptance 接受, 承兑, 认可
 ~ advice 承兑通知
 ~ agreement 承兑协议
 ~ and guarantee 承诺支付
 ~ and rejection criteria 判断标准
 ~ and settlement of import bills 进口票据的承受与清算
 ~ bank 承兑银行
 ~ bill 承兑票据, 承兑汇票
 ~ book 承兑票据簿
 ~ business 票据承兑业
 ~ by intervention 参加承兑
 ~ by other offices 其他办事处承兑
 票据
 ~ certificate 验收合格证
 ~ charge 承兑费
 ~ check 验收
 ~ commission 承兑手续费
 ~ condition 合格条件
 ~ contract 承兑合同
 ~ corporation 承兑汇票公司
 ~ credit 承兑信用证
 ~ criterion 接纳标准
 ~ dealer 承兑商
 ~ declaration 申报承兑
 ~ domain 承受域
 ~ fee 承兑费
 ~ for carriage 承运
 ~ for honour 参加承兑
 ~ house 承兑所
 ~ in blank 不记名承兑
 ~ inspection 验收
 ~ ledger 承兑票据分类帐
- ① ~ letter of credit 承兑信用证
 ② ~ liability 承兑责任
 ③ ~ line (银行)承兑限额
 ④ ~ market 承兑市场
 ⑤ ~ maturity record 承兑票据到期记录
 ⑥ 录
 ⑦ ~ number 接受数
 ⑧ ~ of a bill of exchange 承兑汇票
 ⑨ ~ of a draft 兑付汇票, 承兑汇票
 ⑩ ~ of batch 大批承兑
 ⑪ ~ of deposits 接受存款
 ⑫ ~ of goods 承运货物
 ⑬ ~ of materials 材料验收
 ⑭ ~ of offer 接受报价
 ⑮ ~ of receipt 收据, 回执
 ⑯ ~ of risk 接受保险
 ⑰ ~ of the bid 中标, 得标
 ⑱ ~ of works 工程验收
 ⑲ ~ on security 担保承兑
 ⑳ ~ or disclaimer 承兑或拒付
 ㉑ ~ payable 应付承兑票据
 ㉒ ~ qualified as to place (time) 对付款地点(时间)有限制的承兑
 ㉓ ~ quality level 验收质量标准
 ㉔ ~ rate 票据贴现率
 ㉕ ~ receivable 应收承兑票据
 ㉖ ~ region 接受域
 ㉗ ~ register 承兑票据登记簿
 ㉘ ~ requirements 验收要求
 ㉙ ~ sample 承认货样
 ㉚ ~ sampling by attribute 定性抽样验收
 ㉛ 收
 ㉜ ~ sampling by variable 定量抽样验收
 ㉝ 收
 ㉞ ~ sampling inspection 接受取样检查
 ㉟ 查
 ㊱ ~ sampling plan 验收抽样法
 ㊲ ~ specification 验收规范
 ㊳ ~ stamp 回单图章
 ㊴ ~ summary report 验收总结报告
 ㊵ ~ supra protest 参加承兑拒付票据
 ㊶ ~ test 验收试验
 ㊷ ~ type financing 承兑型的资金融通
 ㊸ ~ with two bank names 双具名银行承兑汇票
 ㊹ accepted 接受的, 已承兑, 公认的
 ㊺ ~ accounting principles 公认的会计原理

~ bank 承兑银行
 ~ bill 已承兑票据
 ~ bond 已承受债券
 ~ check 保付支票
 ~ credit 已承兑信用证
 ~ draft 已承兑汇票
 ~ letter of credit 已承兑信用证
 ~ pairing 配对宣传法
 ~ principles 已接受原理
 ~ product 合格品
 acceptilation 债务正式解除
 accepting 承兑的
 ~ at sacrifice 亏本接受订货
 ~ bank 承兑银行
 ~ charge 承兑费用
 ~ houses committee 承兑行委员会
 ~ procedure 承兑手续
 ~ rate of exchange 外汇承兑率
 acceptor by intervention 参加承兑人
 acceptor for honour 参加承兑人
 acceptor of bill 汇票承兑人
 access 进入,通路,存取
 ~ capability 存取能力
 ~ card (英国劳合、米兰、国民西敏寺等银行联合发行的)信用卡
 ~ constraint 存取约束
 ~ control verification 存取控制验证
 ~ time 存取时间
 ~ to court 向法院申诉的权利
 ~ to market 进入市场(的机会)
 ~ to modern technology 取得现代技术
 ~ to the sea 通向海洋,出入海洋
 ~ value 存取值
 ~ width 存取位数
 accession 增加,加入
 ~ of liability 责任增加
 ~ rate 就业增长率
 ~ tax 财产所得税,财产增益税
 ~ to estate 继承产业
 accessory 附件,附属品,附加的
 ~ claim 附带请求
 ~ contract 附加合同
 ~ document 附属单据
 ~ equipment 辅助设备,附带设备
 ~ expenses 附加费用
 ~ product 副产品

① ~ risk 附加险
 ② ~ structure 附属结构
 ③ ~ substance 副产品
 ④ accident 意外,事故
 ⑤ ~ and death benefit insurance 意外及伤亡保险
 ⑥ ~ and health plan 意外和健康保险
 ⑦ 办法
 ⑧ ~ beyond control 不可抗力灾害
 ⑨ ~ costs 事故费用
 ⑩ ~ damage 意外损坏
 ⑪ ~ death insurance 意外死亡保险
 ⑫ ~ death rate 事故死亡率
 ⑬ ~ error 偶然误差
 ⑭ ~ frequency 意外事故发生率
 ⑮ ~ fund 意外事故准备金
 ⑯ ~ in loading 装货意外事故
 ⑰ ~ in handling 装卸意外事故
 ⑱ ~ in shipping 装运意外事故
 ⑲ ~ in stock 存仓意外事故
 ⑳ ~ in transit 途中意外事故
 ㉑ ~ in warehouse 仓储意外事故
 ㉒ ~ insurance 意外险
 ㉓ ~ prevention 事故预防
 ㉔ ~ probability 事故的可能性
 ㉕ ~ product 偶然产品
 ㉖ ~ reduction bonus 减少事故奖
 ㉗ accidental 意外的
 ㉘ ~ average 意外海损
 ㉙ ~ collision 意外碰撞
 ㉚ ~ convergence 偶然收敛
 ㉛ ~ cost 意外费用
 ㉜ ~ damage 意外损坏
 ㉝ ~ death benefit 人寿保险的意外死亡双重赔偿条款
 ㉞ ~ fluctuation 意外变动
 ㉟ ~ injury to passenger 旅客意外伤害
 ㊱ ~ loss 意外损失
 ㊲ ~ resemblance 偶同
 ㊳ ~ value 偶然价值
 ㊴ ~ way damage 途中意外损坏
 ㊵ accommodate by accepting time L/C 通融接收远期信用证
 ㊶ accommodating 与人方便的
 ㊷ ~ capital movement 调整性资本移动
 ㊸ ~ financial transaction 融通性的金融交易

- ~ item 调整项目
 ~ monetary policy 金融适应政策
 accommodation 通融
 ~ acceptor 通融承兑人
 ~ allowance 膳宿津贴
 ~ bill 通融票据, 欠单, 膳宿帐单
 ~ bill of lading 通融提单, 空头提单
 ~ bills issued 已发出通融票据
 ~ check 通融支票, 远期支票
 ~ cheque 通融支票
 ~ draft 通融汇票
 ~ endorsement 通融背书
 ~ endorser 通融背书人
 ~ indorsement 通融背书
 ~ kite 空头票据
 ~ line 通融受保业务
 ~ maker 通融票据出票人
 ~ note 通融票据
 ~ of conflicting interest 对立利益的和解
 ~ of funds 通融资金
 ~ paper 通融票据, 欠单
 ~ parties 通融双方
 ~ payment 索高价贿赂法(先要高价, 再给回扣)
 ~ road 专用道路
 ~ sale 转批
 ~ terms 通融条款
 ~ train 慢车
 ~ way 通融办法
 accommodator 通融贷款人
 accompanying document 附属单证, 随附单证
 accomplished bill of lading 已提货提单
 accord 符合, 协议
 ~ and satisfaction 债务替代清偿协议, 协议与补偿
 ~ free transit 准许自由过境
 ~ priority 给予优先权
 accordance 一致
 according 按照, 根据
 ~ as 依据, 根据
 ~ to 按照, 根据
 ~ to shore tally figure 根据岸上理货数字
 ~ to standard sample 根据标准样品
 ~ to usual practice 按照惯例
- ① ~ to value 按价值
 ② ~ to weight 按重量
 ③ account 帐户, 会计科目
 ④ ~ analysis 帐目分析
 ⑤ ~ and secretary 帐房
 ⑥ ~ as recorded in a ledger 总帐
 ⑦ ~ balance 帐户结余
 ⑧ ~ bases 会计基础
 ⑨ ~ bill 帐单
 ⑩ ~ book 帐簿
 ⑪ ~ book paper 帐册用纸
 ⑫ ~ bought 代购货物单, 购入帐户
 ⑬ ~ categories 帐户分类, 会计科目分类
 ⑭ 类
 ⑮ ~ chart 会计科目一览表
 ⑯ ~ classification 帐目(户)分类
 ⑰ ~ clerk 记帐员
 ⑱ ~ closing procedure 结算手续
 ⑲ ~ code 帐目代号
 ⑳ ~ code structure 帐户编码结构
 ㉑ ~ credit 赊帐
 ㉒ ~ current 往来帐户, 支票户口, 活期存款帐户
 ㉓ ~ current book 往来帐册
 ㉔ ~ customer 顾客帐户
 ㉕ ~ day 结算日
 ㉖ ~ day's loan 结帐日放款
 ㉗ ~ debtor 债务人
 ㉘ ~ distribution memorandum 帐户分配通知单
 ㉙ ~ division 帐务司, 会计处
 ㉚ ~ due 应收帐户款
 ㉛ ~ due from affiliated company 应收联营企业到期帐款
 ㉜ ~ due from customers 顾主欠款到期帐
 ㉝ ~ due on consignment-out 应收到期寄售货款
 ㉞ ~ due on sales on approval 应收到期试销货款
 ㉟ ~ due to customers 应付顾主的到期款项
 ㊱ ~ duty 遗产清算税
 ㊲ ~ executive 营业经理, 业务经理
 ㊳ ~ flow chart 帐户流程图
 ㊴ ~ for 80% 占80%
 ㊵ ~ for one's own 私人帐户
 ㊶ ~ form 帐户式

- ~ form of balance sheet 帐(户)目式 ① ~ officer 会计主管
 产负债表 ② ~ on indent account 国外订货未收
 ~ form of profit and loss sheet 帐户 ③ 货款帐户
 式损益计算书 ④ ~ on transfer transactions 转帐帐户
 ~ form of profit and loss statement ⑤ ~ paid 已付帐款
 帐户式损益表 ⑥ ~ party 开证帐户主, 开证申请人
 ~ headings 帐户名称 ⑦ ~ payable account 应付帐款帐户
 ~ holder 顾客帐户 ⑧ ~ payable division 应付帐款部门
 ~ in arrears 积欠帐目 ⑨ ~ payable interline (同行业单位之
 ~ in dispute 有争议的帐目 ⑩ 间)应付帐款
 ~ in transit 未达帐, 在途帐 ⑪ ~ payable ledger account 应付帐款
 ~ in trust 信托帐户 ⑫ 分类帐户
 ~ items 帐目 ⑬ ~ payable liabilities 应付款项债务
 ~ manual 会计手册 ⑭ ~ payable-not trade 货款外其他应
 ~ method 连续记帐算法 ⑮ 付款项
 ~ not in order 帐目不清 ⑯ ~ payable register 应付帐款登记簿
 ~ note 帐单 ⑰ ~ payable stretching 应付帐款增多
 ~ number plan 帐户编号法 ⑱ ~ payable subsidiary ledger 应付帐
 ~ of advance 预付帐户 ⑲ 款明细帐
 ~ of application of fund 资金运用 ⑳ ~ payable to affiliated company 应
 帐户 ㉑ 付联营公司帐款
 ~ of assets 资产帐 ㉒ ~ payable to superior 应付上级的帐
 ~ of bankruptcy 破产帐 ㉓ 款
 ~ of business 营业帐 ㉔ ~ payable-trade 应付货款
 ~ of cash 现金帐户 ㉕ ~ payee 收款人帐
 ~ of cash in vault 库存现金簿 ㉖ ~ payee only 只付给收款人本人(注
 ~ of countries 国别帐户 ㉗ 在支票上的字样)
 ~ of credit sale 赊销帐户 ㉘ ~ point 存款帐户地点
 ~ of disbursement 支付帐 ㉙ ~ purchase 赊买
 ~ of executor 遗产清册 ㉚ ~ receivable aging schedule 应收帐
 ~ of finance 财务帐 ㉛ 款除欠时间分析表
 ~ of goods purchased 购货帐目 ㉜ ~ receivable assigned 应收帐款转让
 ~ of goods sold 销货帐目 ㉝ ~ receivable discounted 应收帐款贴
 ~ of investment 投资帐目 ㉞ 现
 ~ of invisible trade 无形贸易科目 ㉟ ~ receivable file 应收帐款档案
 ~ of issuing L/C 信用证发行帐户 ㊱ ~ receivable financing 应收帐款的
 ~ of payments 支出帐户 ㊲ 资金筹措
 ~ of payments and receipts 收支帐 ㊳ ~ receivable from installment 分期
 ~ of proceeding 遗产会计报告, 会计 ㊴ 付款销售的应收帐款
 汇编程序 ㊵ ~ receivable from subsidiary company
 ~ of purchase 购货帐 ㊶ 应收子公司帐款
 ~ of receipts 收入帐 ㊷ ~ receivable insurance 应收帐款保
 ~ of receipts and payments 收支表 ㊸ 险
 ~ of return 报酬的说明 ㊹ ~ receivable interline (同行业单位
 ~ of sale 销货帐 ㊺ 之间的)应收帐款
 ~ of the exchequer 国库帐, 金库帐 ㊻ ~ receivable ledger 应收款明细帐
 ~ of treasury 金库帐, 国库帐户 ㊼ ~ receivable-not trade 货款外其他
 ~ of visible trade 有形贸易帐户 ㊽ 应收款项

- ~ receivable register 应收帐款登记簿
 ~ receivable subsidiary ledger 应收帐款分户帐
 ~ receivable-trade 应收货款
 ~ receivable turnover 应收帐款周转率
 ~ rendered 借贷细帐
 ~ revenue 应收帐款
 ~ sale 赊销
 ~ sales book 承销货物帐簿
 ~ sales ledger 承销货款总帐
 ~ section 会计科
 ~ settled 帐款结清
 ~ stated 明细帐单
 ~ statement 帐单
 ~ structure 帐户结构
 ~ symbol system 帐户记号法
 ~ system 会计制度
 ~ title 帐户名称, 帐项目
 ~ title for annual expenditure (receipt) 岁出(入)科目
 ~ to be credited 应列贷方科目
 ~ to give 支出帐目
 ~ to receive 收入帐目
 ~ transaction 帐目事务
 ~ transfer memo 转帐通知单
 ~ turnover 周转帐户, 帐款周转率
 ~ unit 记帐单位
 ~ valuation 估价帐目
 ~ with persons 对人帐户
 ~ working 业务帐户
 ~ year 帐目年度, 会计年度
 ~s of finance 财务帐户
 ~s payable 应付帐款
 ~s receivable 应收帐款
 ~s receivable from affiliated company 应收联营公司帐款
 ~s status 帐务状况
 accountability system 会计责任制度
 accountability unit 会计责任单位
 accountable 负会计责任的, 会计的
 ~ condition 会计情况
 ~ event 会计事项
 ~ for the results 对成果负责
 ~ officer 主计人员, 出纳人员
 ~ person 会计人员
 ~ receipt 正式收据
- ① ~ warrant 责任支付书
 ② accountancy 会计(专业)
 ③ ~ general 会计主任
 ④ ~ law 会计法
 ⑤ ~ organization 核算组织
 ⑥ ~ section 会计科
 ⑦ ~ service 会计业务
 ⑧ accountant 会计员, 会计师
 ⑨ ~ and secretary 帐房
 ⑩ ~ bill 帐单
 ⑪ ~ branch 财务会计处
 ⑫ ~ general 总会计, 会计主任
 ⑬ ~ in bankruptcy 破产核算员
 ⑭ ~ in charge 主管会计
 ⑮ ~ officer 会计主管
 ⑯ ~ report 查帐报告, 会计师报告
 ⑰ ~ view 会计观点
 ⑱ ~'s department 会计处
 ⑲ ~'s handbook 会计人员手册
 ⑳ ~'s method 会计师算法, 会计学
 ㉑ ~'s opinion 查帐意见书
 ㉒ ~'s report 会计师报告, 查帐报告
 ㉓ ~'s responsibility 会计师的职责
 ㉔ accountantship 会计职务
 ㉕ accountee 开证申请人
 ㉖ accounting 会计, 会计学
 ㉗ ~ act 会计法
 ㉘ ~ activity 会计活动
 ㉙ ~ adjustment 帐务调整
 ㉚ ~ alternative 可供选用的会计方法,
 ㉛ 会计变通办法
 ㉜ ~ analysis 会计分析
 ㉝ ~ application 在会计上的应用
 ㉞ ~ archives 会计档案
 ㉟ ~ as an information system 作为信
 ㊱ 息处理系统的会计
 ㊲ ~ assistant 助理会计
 ㊳ ~ assumption 会计假设
 ㊴ ~ based on equipment and machinery 按设备或机台核算
 ㊵ ~ based on legal requirements 按会
 ㊶ 计法规进行的会计核算
 ㊷ ~ based on person or post 按个人或
 ㊸ 岗位核算
 ㊹ ~ based on saving coupon or quota 按节约券或限额证核算
 ㊺ ~ paper 按节约券或限额证核算
 ㊻ ~ based on shift 按班核算
 ㊼ ~ based on task 按单项任务核算

- ~ basis 会计基础 ① 代理店和分支店业务会计
- ~ books 会计簿册 ② ~ for assets expirations 资产消耗的
- ~ by electronic data processing 会计 ③ 会计处理
- 工作电子计算机化 ④ ~ for branch office 分支机构会计
- ~ by machine method 机械化会计 ⑤ ~ for by-products further processed
- ~ by month 月份结算 ⑥ 进一步加工副产品的会计处理
- ~ capital 资本, 会计上的资本 ⑦ ~ for changing money value 币值变
- ~ changes 会计变更 ⑧ 动会计
- ~ classification 会计科目分类 ⑨ ~ for discontinued operations 已停
- ~ clerk 会计员 ⑩ 业务的会计处理
- ~ code 会计法规 ⑪ ~ for distribution costs 发行成本会
- ~ code number 会计编号 ⑫ 计
- ~ concept 会计概念 ⑬ ~ for equities 产权会计
- ~ control 会计管理, 会计监督 ⑭ ~ for estate and trust 遗产与信托会
- ~ convention 会计惯例 ⑮ 计
- ~ convention or practice 会计惯例 ⑯ ~ for estate income 遗产收益会计
- ~ cost 会计成本 ⑰ ~ for external reporting 外部报告会
- ~ cost control 会计成本监督, 会计 ⑱ 计
- 成本管理 ⑲ ~ for foreign operation 国外业务会
- ~ cycle 会计循环, 会计周期 ⑳ 计
- ~ data process 会计资料处理 ㉑ ~ for government supplies 政府用品
- ~ department 会计部门, 财务(处) ㉒ 会计
- 科, 会计(处)科 ㉓ ~ for human resources 人力资源会
- ~ departmentalization 会计事务管 ㉔ 计
- 理组织, 分部门会计核算 ㉕ ~ for inflation 通货膨胀会计
- ~ depreciation 帐面折旧 ㉖ ~ for internal reporting 内部报告会
- ~ disposition of variance 差异的会 ㉗ 计
- 计处理 ㉘ ~ for inventory 存货会计
- ~ doctrine 会计主义 ㉙ ~ for joint ventures 合资企业会计
- ~ document 会计凭证 ㉚ ~ for management 管理会计
- ~ entity 会计个体, 记帐单位 ㉛ ~ for management control 控制管理
- ~ entry 会计分录 ㉜ 会计
- ~ equation 会计等式, 会计方程式 ㉝ ~ for management planning 业务计
- ~ error 会计差错 ㉞ 划会计
- ~ estimate 会计估价 ㉟ ~ for ownership equities 资本会计,
- ~ ethics 会计道德 ㊱ 产权会计
- ~ event 会计事项 ㊲ ~ for planning 计划编制的会计
- ~ evidence 查帐证据 ㊳ ~ for pooling 联营会计
- ~ evolution 会计演变 ㊴ ~ for overseas activities 国外业务会
- ~ exchange rate 会计汇率 ㊵ 计
- ~ expertise 会计专长, 会计鉴定 ㊶ ~ for public enterprise 国营企业会
- ~ fiduciary 财产信托 ㊷ 计
- ~ field 会计界 ㊸ ~ for reorganization 改组会计
- ~ firm 会计事务所 ㊹ ~ for the estate income 遗产收益会
- ~ for a pooling 联营会计 ㊺ 计
- ~ for acceptance 承兑汇票的会计处 ㊻ ~ for the estate principal 遗产本金
- 理 ㊼ 会计
- ~ for agency and branch operation ㊽ ~ for treasury 金库核算